

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de livraison	O M	30 0 M 8 (fourgon)	CH 3600 73
Constructeur	F I A T Veicoli Industriali S.p.A., Torino (I)		
Identification	"30 CM 8 * A " sur la plaquette du constructeur		
Plaquette constr.	"30,8" ou "ZCFC 30500 ou 31500 devant le No du châssis		
N° du châssis	à droite, latéralement dans le compartiment du moteur		
Ident. du moteur	à droite, à l'avant latéralement sur le longeron, derrière la roue avant		
Importateur princ.	"8140,61" à droite, à l'avant latéralement sur le bloc		
Vehicula homologue	I V I SA, Import-Export 6911 Grancia + Aktiengesellschaft ADOLPH SAURER, 9720 Arbon		
	PROTOTYPE	Signes fixes dans code du type	30 CM 8*A / 30,8 ou ZCFC 30500 ou 31500

Chassis		Moteur	
Nombre d'essieux	2	Marque	S O F I M
Direction	mécanique	Construction	en ligne
Transmission	mécanique synchronisée	Carburant	D
Nombre de vitesse	5	Refruidiss.	eau
Frein de service	hydraulique, 2-circuits, AV=disques/AR=exp.interne, assistance par dépression,	Alestage	93
	régulateur selon charge, sur les roues arrière	Cylindree	2445
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière	Puissance en CV	52,9 kw (72 DIN)
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire, levier avec secteur	Bruit à proximité	101 dB/A à 1/min 4500 x)
Ralentisseur	-	Silencieux	2 = 400x170x145 mm 420xø 89 mm
Contrôle 2 circ.	indicateur de course, lampe-témoin séparée	Mesure des gaz	Echarach 5,5 BOSCH noircissement 3,65 à 45 %

Carrosserie	fourgon avec ou sans fenêtres			Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	2+1 AR ou 3+1 AR	Indic. vit.	km/h	Poids à vide	1120	650	1770
Ceintures securite	AR4(E) + B(E)	Rétroviseur	gauche + droite	Charge utile	220	1080	1300
Cale	-	Attelage	sur demande	Poids total	1340	1730	3070
Antivol	-			Garantie fabr.			3070
				Dimens. pneus	195 R 16 C	195 R 16 C	(Variantes
Nombre de places	3 av 3	centre	ar	Ply / bar	8 / 3,25	8 / 4,5	voir
				Charge	1640	1940	remarques)
Dimensions	int.	ext.		pour V max	120	120	
Longueur	2500	4670	Empattements				2000
Largeur	1820	2000		Garantie poids remorquable avec frein			
Hauteur	(1900)1500/(2620)2300	Voie	av 1700 ar 1600	Garantie poids remorquable sans frein			
Porte à faux	lat -	Voies	av - ar -	Garantie poids de l'ensemble			1770
	av -		ar -	Poids remorquable testé			116
	ar 900	Braquage	g 10700 d 10600	Vitesse maximale selon le constructeur			116 km/h
Distance volant - vers l'avant du véhicule				Vitesse maximale testée			km/h
() = mobile avec toit surélevé							

Equipement	HCR (E)	
Feux de route	HCR (E)	
Feux de croisement	A (E)	
Feux de position	R-S1 (E)	
Feux rouges	R-S1 (E)	
Feux stop	1 (E)	
Clignoteurs	av 1 (E)	ar 2a (E)
Catadioptres	av	ar I (E)
Feux de gabarit	av	ar
Feux complément.	2/ séparés	
Eclairage plaque	2/ balais	
Essuie-glace	KLAXON CH 5 0701 04 avec/ sans lave-glace	
Avertisseurs	ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de livraison		
Marque et type	0 N	30 CM 8	
Homologation	CH 3600 73		
N°	CH 3600 73		
Carrosserie	fourgon		
Places	total 3	avant 3	
Poids à vide	1770	Carburant	D
Charge utile	1300	CV-impôt	12,45
Poids total	3070	Cylindree	2445

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

x) Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 45,66 km/h, 43, 1A 4,45 = 60 dB/A.

Equipement : des bavettes sont obligatoires à l'arrière;
un dispositif de protection est obligatoire derrière le conducteur et les passagers avant.

Remplace FH CH 3600 73 du 03.-07.07.78

Identification

(16.C8.82)

Lieu et date de l'homologation
Torino, 03.-07.07.78

Homologation fédérale des types de véhicules

Voiture de
livraison

O M

30 OM 8
(fourgon)

CH 3600 73

Fiche complémentaire

I

Complément du 01.12.82 à Berne - Ni

Conforme aux prescriptions du bruit au 01.10.82:

Identification du moteur : "8140.61" (type = "8140.61")

Transmission / vitesses : voir la fiche des émissions

Sortie de l'échappement sur la gauche à 45° ab)

Silencieux : 1 pot, 550 x \varnothing 180 mm

Insonorisation : - tôle de réflexion sous le moteur;
- écrans avant à gauche et à droite du radiateur;
- obturation depuis l'intérieur des sorties d'air
sur la partie inférieure du carénage du moteur.

Mesure du bruit : vhc. en marche : voir la fiche des émissions
à l'arrêt : 74,0 dB/A à 3150 t/min. pour ab)

Mesure des gaz : Bosch-noircissement : voir la fiche des émissions
Bacharach : 5,5

Variantes de pneus :

195 R 14 C	8 PR	charge AV + AR = 1900 kg.	(4,5 bar)	Vmax. 130 km/h
205 R 14 C	8 PR	" AV + AR = 2060 kg.	(4,5 bar)	" 130 km/h

Voiture de
livraison -
Camion

O M

divers

CH 3600 ⁷³.

FICHE SYNOPTIQUE I. (doit être jointe à la fiche d'homologation correspondante)

Complément du 26. juillet 1982 - Ni

Valable à partir du 1. juillet 1982

Nouvel importateur: IVECO Suisse SA, rue Oberfeld 16, 8302 Kloten

FH - No

CH 3600 48	CH 3600 65	CH 3600 80	CH 3600 89	CH 3600 95
49	69	81	90	96
50	72	82	91	97
55	73	83	92	
58	78	87	93	
64	79	88	94	